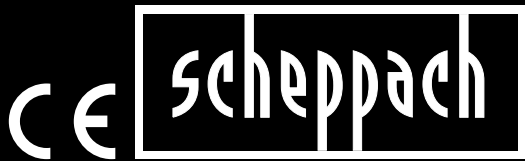
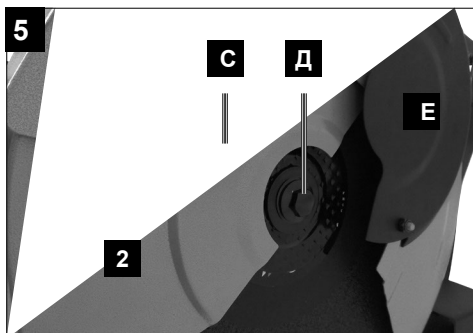
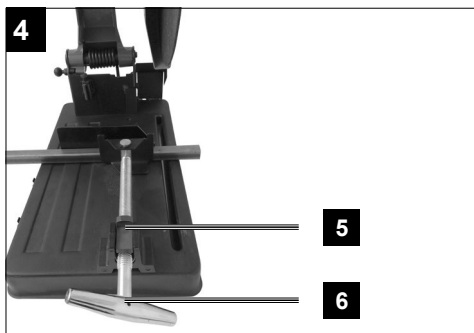
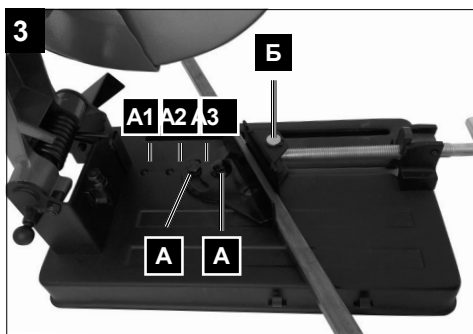
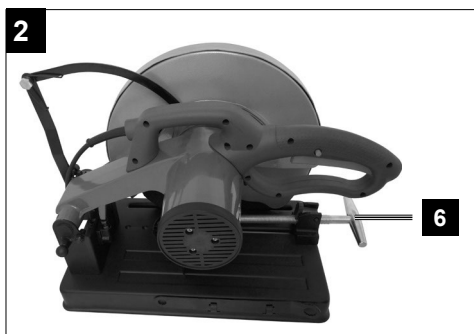
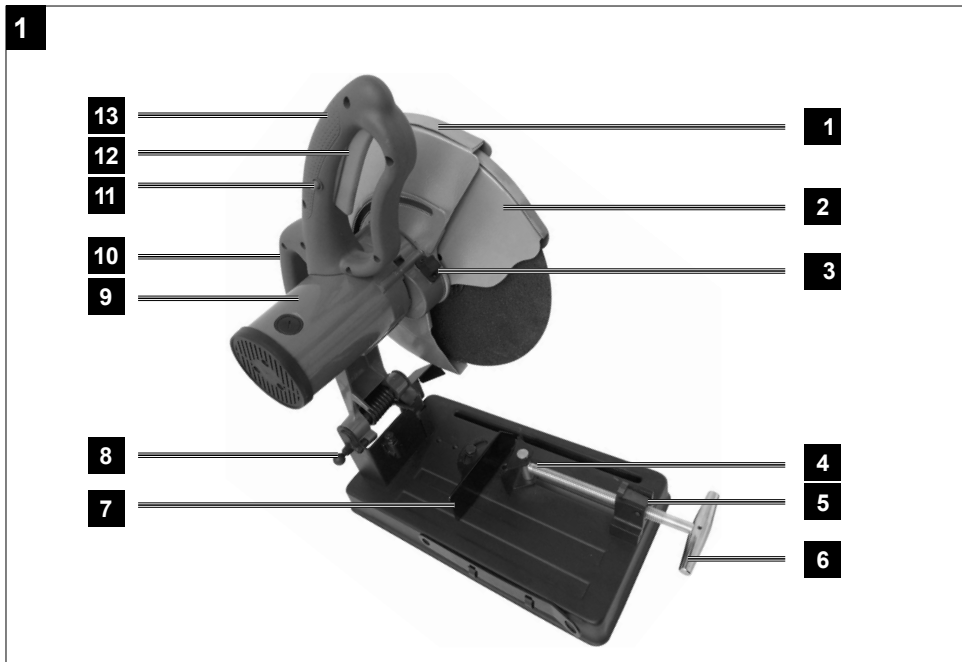


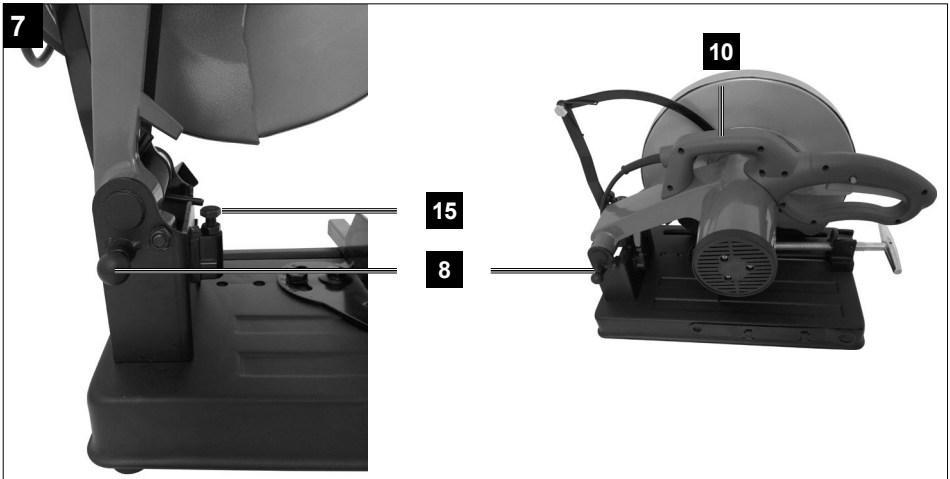
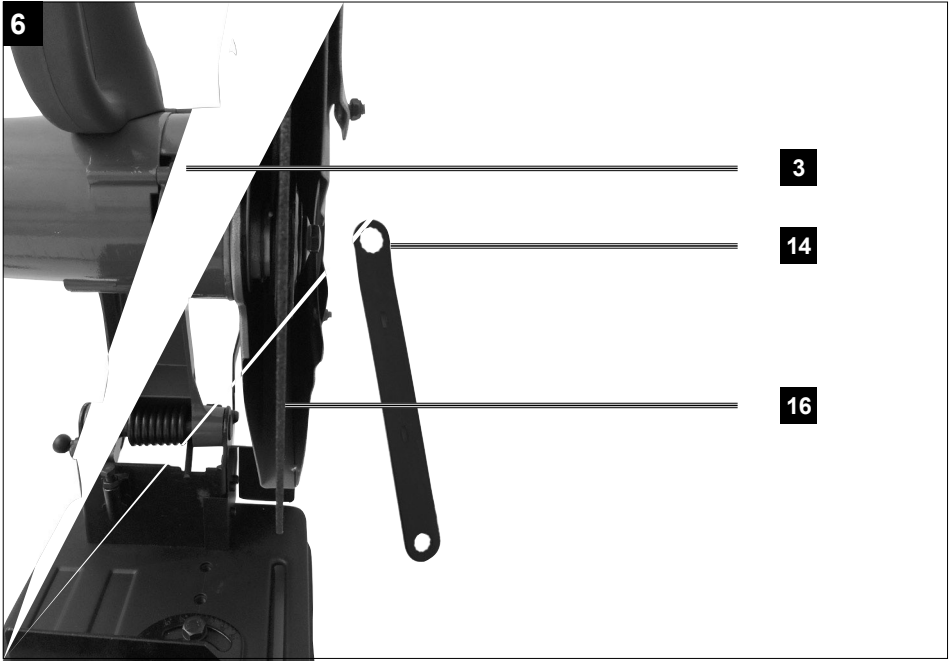
Кат. №
5903702901 Артикул
№ 5903702901_0001
Издание №
08/03/2022



MT140







Обяснение на символите върху уреда

Използването на символи в това ръководство има за цел да ви предупреди за възможни опасности. Важно е да разбирате правилно всички символи за безопасност и съответните им обяснения. Самите предупреждения не премахват риска и не могат да заменят правилните мерки за предотвратяване на инциденти.

| | |
|---|--|
|  | <p>Прочетете ръководството за употреба, за да намалите риска от нараняване.</p> |
|  | <p>Не шлайфайте с отстриани на режещите дискове.</p> |
|  | <p>Предлагаме ви да използвате и поддържате режещите дискове за отчупвания и пукнатини.</p> |
|  | <p>Използвайте антифони. Излагането на шум може да доведе до увреждане на слуха.</p> |
|  | <p>Поставете защитна маска. Вреден прах може да се отделя при работа с дърво или други материали. Никога не използвайте уреда за обработка на материали, съдържащи азбест.</p> |
|  | <p>Слагайте защитни очила. Искри, стружки и прах, отделящи се при работа, могат да причинят загуба на зрение.</p> |
|  | <p>Носете защитни ръкавици, докато работите с уреда.</p> |
| <p>M Внимание!</p> | <p>В тази инструкция за работа местата, които са важни за вашата безопасност, са отбелязани с този знак.</p> |
| <p>M Внимание!</p> | <p>Пренебрегването на тези указания може да доведе до леки или средни наранявания.</p> |
| <p>M Предупреждение!</p> | <p>Неспазването на тези инструкции може да доведе до опасност за живота или до тежки наранявания.</p> |

Съдържание:

Страница:

| | |
|--|----|
| 1. Въведение | 6 |
| 2. Описание на уреда | 6 |
| 3. Комплектът включва..... | 6 |
| 4. Предназначение и приложение | 7 |
| 5. Общи указания за безопасност при работа с електроинструменти..... | 7 |
| 6. Разопаковане | 12 |
| 7. Технически характеристики | 12 |
| 8. Преди първа употреба | 12 |
| 9. Сглобяване | 13 |
| 10. Работа с уреда..... | 14 |
| 11. Съхранение и транспорт..... | 14 |
| 12. Електрическо свързване | 15 |
| 13. Почистване..... | 16 |
| 14. Изхвърляне и рециклиране | 16 |
| 15. Таблица за неизправности..... | 17 |

1. Въведение

Производител:

Schepach GmbH
Günzburger Straße 69
D-89335 Ichenhausen

Уважаеми клиент

Пожелаваме Ви много удоволствие и успехи при работата с Вашия нов уред.

Важно:

Производителят на този уред не носи отговорност съгласно действащия закон за отговорност за продуктите за щети по или причинени от уреда при:

- неправилна употреба
- неспазване на инструкциите за работа
- ремонт от трети лица или неоторизирани специалисти
- монтаж или смяна на неоригинални резервни части
- неправилно предназначение
- повреди в електрическата инсталация при неспазване на електрическите изисквания и стандартите VDE 0100, DIN 57113 / VDE 0113

Моля, обърнете внимание:

Преди да пристъпите към монтаж или използване, прочетете цялото ръководство за употреба. То ще Ви помогне да се запознаете с уреда и да го използвате правилно според предназначението му.

В ръководството ще намерите важни съвети как да работите безопасно, професионално и ефективно с уреда, да избегнете рисковете, да намалите разходите по ремонти, да сведете до минимум времето на престой и да удължите живота и надеждността на уреда.

Освен предписанията за безопасност в това ръководство, задължително спазвайте и националните изисквания, действащи за експлоатация на уреда.

Съхранявайте ръководството за употреба при уреда, в пластмасов плик, за да го предпазите от прах и влага. Всеки оператор трябва да го прочете внимателно преди работа и да спазва всички указания.

С уреда могат да работят само лица, които са преминали инструктаж и са запознати с евентуалните рискове при употребата му.

Изискваната минимална възраст трябва да се спазва. Освен мерките за безопасност, посочени в това ръководство, както и специфичните изисквания на вашата страна, трябва да се спазват и общоприетите технически стандарти за работа с подобни машини.

Не носим отговорност за инциденти или щети, възникнали поради неспазване на това ръководство или инструкциите за безопасност.

2. Описание на уреда (фиг. 1/3/5)

- 1 Фиксирана защита
- 2 Регулируема защита
- 3 Бутон за заключване
- 4 Подвижна челюст
- 5 Бързозатягащ лост
- 6 Ръкохватка за затягане
- 7 Регулируем ограничител
- 8 Бутон за заключване (транспорт)
- 9 Глава на машината
- 10 Транспортна дръжка
- 11 Бутон за заключване на превключвателя
- 12 Включвател/Изключвател
- 13 Дръжка
- 14 Пръстеновиден ключ (13 mm) (за смяна на режещ диск)
- 15 Регулиращ винт за дълбочина на рязане
- 16 Режещ диск
 - A Шестограмни болтове
 - B Челюст за затягане
 - C Контрагайка
 - D Винт за затягане
 - E Покритие на режещия диск

3. Комплектовка

- Метален отрезващ
- 2 въглеродни четки
- Двоен пръстеновиден ключ

4. Предназначение

Машината за рязане на метал е предназначена за рязане на метали според размерите и възможностите на машината.

Машината трябва да се използва само по предназначение.

Всяка употреба извън предназначението не е позволена. За щети или наранявания, произтичащи от неправилна употреба, отговорност носи единствено операторът, а не производителят.

Използвайте само дискове за рязане, одобрени за тази машина. Не се допуска употребата на всякакви други видове остриета, като HSS, HM, CV и др.

Част от правилната експлоатация е и спазването на всички указания за безопасност, инструкции за монтаж и указания за работа, описани в ръководството.

Лицата, които работят с машината или я обслужват, трябва да са добре запознати с нея и да бъдат информирани за евентуалните рискове.

Освен това е задължително стриктното спазване на действащите наредби за предотвратяване на трудови злополуки.

Следва да се спазват и всички общи правила в областта на трудовата медицина и безопасността на труда.

Всякакви промени по машината напълно освобождават производителя от отговорност за щети, които могат да възникнат вследствие на тях. Въпреки правилното използване на машината, някои рискове не могат да бъдат напълно елиминирани. Заради конструкцията и начина на работа на машината съществуват следните опасности:

- Докосване на режещия диск в незащитената зона.
- Поставяне на ръка в работещ диск (опасност от порязване).
- Отскачане на обработвани детайли и техни части.
- Счупване на режещите дискове.
- Изхвърляне на повредени или дефектни дискове.
- Увреждане на слуха при липса на подходяща защита.

Моля, обърнете внимание, че нашите уреди не са проектирани за професионална, занаятчийска или индустриална употреба. Не носим гаранция при използване на уреда в предприятия, работилници или при сходни дейности.

5. Общи указания за безопасност при работа с електроинструменти

ВНИМАНИЕ! Прочетете внимателно всички указания за безопасност и инструкции. Неспазването на тези указания може да доведе до електрически удар, пожар и/или тежки наранявания.

Съхранявайте всички инструкции за безопасност и указания за бъдеща справка.

Терминът „електроинструмент“, използван в тези указания за безопасност, се отнася както за инструменти с кабел, така и за акумулаторни електроинструменти (без кабел).

1) Безопасност на работното място

- a) **Поддържайте работното си място чисто и добре осветено.** Безредицата или слабото осветление могат да доведат до инциденти.
- b) **Не използвайте електроинструмента в среда с опасност от експлозия, където има запалими течности, газове или прах.** Електроинструментите могат да предизвикат искри, които да запалят праха или изпаренията.
- c) **Дръжте деца и други лица далеч по време на работа с електроинструмента.** Ако сте разсеяни, може да изгубите контрол над устройството.

2) Електрическа безопасност

- a) **Щепселът на електроинструмента трябва да пасва на контакта. Не променяйте щепсела по никакъв начин. Не използвайте адаптери заедно със заземени електроинструменти. Оригиналните щепсели и подходящи контакти намаляват риска от електрически удар.**
- b) **Избягвайте контакт с заземени повърхности като тръби, радиатори, печки и хладилници. Рискът от електрически удар се увеличава, ако сте заземени.**
- c) **Пазете електроинструмента от дъжд и влага. Навлизането на вода в устройството увеличава опасността от електрически удар.**

- д) Не използвайте кабела за носене, окачване или изваждане на щепсела от контакта. Дръжте кабела далеч от топлина, масло, остри ръбове или движещи се части на машината. Повреден или усукан кабел увеличава опасността от токов удар.
 - е) Когато работите с електроинструмент на открито, използвайте само удължител, подходящ за външни условия. Използването на удължител за външна употреба намалява риска от токов удар.
 - ж) Ако се налага да ползвате електроинструмент във влажна среда, използвайте дефектнотокова защита. Това устройство значително намалява риска от токов удар.
- 3) Безопасност на хората**
- а) Бъдете внимателни и съсредоточени, когато работите с електроинструмент. Не използвайте уреда, ако сте уморени или под въздействието на наркотици, алкохол или лекарства. Един миг невнимание по време на работа с електроинструмент може да доведе до сериозни наранявания.
 - б) Носете лични предпазни средства и винаги използвайте защитни очила. Използването на лична защита като маска против прах, обувки с противоплъгащи подметки, защитна каска или средства за защита на слуха, според вида и приложението на електроинструмента, намалява риска от травми.
 - в) Избягвайте неволно включване на уреда. Уверете се, че електроинструментът е изключен, преди да го свържете към електрозахранването и/или батерията, да го вземете или носите. Ако държите пръста си на спусъка или свържете уреда към електричеството в включено състояние, това може да доведе до инциденти.
 - д) Премахнете всички инструменти за регулиране или ключове, преди да включите електроинструмента. Инструмент или ключ, който остане в движеща се част, може да причини наранявания.
 - е) Избягвайте неудобни и нестабилни пози. Стойте стабилно и дръжте равновесие по всяко време. Така ще имате по-добър контрол над електроинструмента при неочаквани ситуации.
 - ж) Обличайте подходящо работно облекло. Избягвайте широки дрехи и бижута. Дръжте косата, дрехите и ръкавиците далеч от движещите се части. Широки дрехи, бижута или дълга коса могат лесно да се захванат от движещи се елементи.
 - г) Ако може да се монтира система за изсмукване и събиране на прах, уверете се, че е свързана правилно и се използва както трябва. Използването на прахоуловител помага да се намали излагането на вреден прах.
 - д) Не се заблуждавайте в чувство за фалшива сигурност и не пренебрегвайте правилата за безопасност на електроинструментите, дори и да работите често с тях. Една небрежност може за части от секундата да доведе до сериозни наранявания.
- 4) Употреба и поддръжка на електроинструментите**
- а) Не претоварвайте уреда. Използвайте електроинструмента, който е предназначен за съответната задача. С правилния инструмент работите по-ефективно и безопасно в зададения диапазон на мощност.
 - б) Не използвайте електроинструмент с повреден превключвател. Ако инструментът не може да бъде включен или изключен, той е опасен и трябва да се ремонтира.
 - в) Извадете щепсела от контакта и/или махнете батерията преди да правите настройки, да смените аксесоари или да прибирате инструмента. Тази мярка предотвратява неволно стартиране на електроинструмента.
 - д) Пазете неизползваните електроинструменти далеч от достъпа на деца. Не позволявайте на хора, които не са запознати с уреда или не са прочели тези инструкции, да го използват. Електроинструментите са опасни в ръцете на неопитни потребители.

- e) Грижете се внимателно за електроинструментите си. Проверявайте дали движещите се части работят свободно и не заяждат, дали няма счупени или повредени елементи, които могат да повлияят на работата на инструмента. Повредените части трябва да бъдат ремонтирани, преди да използвате уреда. Много инциденти възникват поради лоша поддръжка на електроинструменти.
- f) Дръжте режещите инструменти остри и чисти. Добре поддържаните остри инструменти по-трудно се заклинват и са по-лесни за работа.
- g) Използвайте електроинструментите, аксесоарите и консумативите според указанията. Вземайте предвид условията на работа и конкретната задача. Неправилната употреба на електроинструментите може да доведе до опасни ситуации.
- h) Дръжте ръкохватките и повърхностите за хващане сухи, чисти и без следи от масло или грес. Хлъзгавите дръжки и части за хващане не позволяват сигурна работа и контрол над електроинструмента в неочаквани ситуации.

5) Сервиз

- a) Поверявайте ремонта на електроинструмента само на квалифицирани специалисти и използвайте оригинални резервни части. Това гарантира, че безопасността на уреда остава запазена.

ДОПЪЛНИТЕЛНИ УКАЗАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ПРИ РЯЗАНЕ СЪС ШЛАЙФ МАШИНА

УКАЗАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНА РАБОТА СЪС ШЛАЙФ МАШИНИ

- a) Защитният кожух на електроинструмента трябва да бъде монтиран здраво и регулиран така, че да осигурява максимална безопасност – открита да остава само най-малката възможна част от шлифовъчния диск към оператора. Останете встрани от равнината на въртящия се диск, както и всички други хора наблизо. Кожухът е предназначен да пази оператора от фрагменти и случаен досег с работния елемент.

- b) Използвайте само подсилени или диамантени режещи дискове, съвместими с вашия електроинструмент. Само защото даден аксесоар може да се монтира, това не означава, че е подходящ за безопасна употреба.
- в) Допустимата скорост на въртене на работния инструмент трябва да е най-малко равна на максималната скорост, посочена на електроинструмента. Аксесоар, който се върти по-бързо от позволеното, може да се счупи и да изхвърчи.
- г) Шлифовъчните тела трябва да се използват само за препоръчаните приложения. Например: никога не шлайфайте със страничната повърхност на отрезен диск. Отрезните дискове са предназначени за рязане с ръба на диска. Прилагането на страничен натиск върху тези тела може да ги счупи.
- e) Винаги използвайте здрави фланци за затягане с правилен размер и форма, съобразени с избория от вас шлифовъчен диск. Подходящите фланци поддържат диска и намаляват риска от счупване.
- f) Не използвайте износени шлифовъчни дискове от по-големи електроинструменти. Дисковете за по-големи инструменти не са подходящи за по-високите обороти на по-малките и могат да се счупят.
- g) Външният диаметър и дебелината на работния инструмент трябва да съответстват на спецификациите на вашия електроинструмент. Неподходящи размери на инструмента могат да не бъдат достатъчно добре защитени или контролирани.
- h) Шлифовъчните дискове и фланците трябва прецизно да пасват на шпиндела на вашия електроинструмент. Инструменти, които не пасват идеално, могат да се въртят неравномерно, да вибрират силно и да доведат до загуба на контрол.

- i) **Не работете с повредени шлифовъчни дискове.** n) **Никога не оставяйте електроинструмента преди работният крайник да е спрял напълно.** Въртящият се крайник може да докосне повърхността на поставяне и да изгубите контрол върху електроинструмента.
- Преди всяка употреба проверявайте дисковете за отчупвания и пукнатини. Ако инструментът или дискът падне, огледайте ги за повреди или използвайте неповреден диск. След като дисковете са прегледани и монтирани, стойте заедно с околните извън равнината на въртящия се диск и оставете машината да работи една минута на максимални обороти. Повредените дискове обикновено се чупят през този тестов период.
- й) **Носете подходящи средства за лична защита.** Изберете лицева маска, защитни очила или очила според конкретната задача. При необходимост използвайте маска срещу прах, протекция за слуха, предпазни ръкавици или специална престилка, която предпазва от дребни шлифовъчни и материални частици. Очите трябва да бъдат защитени от летящи частици, които се образуват при различни дейности. Маската трябва да филтрира праха, който се отделя при работа. Ако сте изложени на силен шум за продължителен период, е възможно да получите намаляване на слуха.
- к) **Осигурете безопасно разстояние между други хора и работната си зона.** Всеки, който влиза в зоната на работа, трябва да бъде оборудван с лични предпазни средства. Отломки от обработваните материали или счупени инструменти могат да се разпръснат и да причинят наранявания дори извън непосредствената работна зона.
- л) **Дръжте машината само за изолираните части на дръжката, когато работите на места, където инструментът може да срещне скрити електрически кабели или собственото захранващо кабелче.** При допир с електрически проводник, металните части на машината могат да станат токови и да причинят електрически удар.
- м) **Дръжте захранващия кабел далеч от въртящите се инструменти.** Ако изпуснете контрола над уреда, кабелът може да бъде прерязан или захванат, а ръката или рамото ви да попаднат във въртящия се инструмент.
- о) **Не оставяйте електроинструмента включен, докато го носите.** Вашите дрехи могат случайно да се захванат за въртящия се крайник, а той да проникне в тялото ви.
- п) **Почиствайте редовно вентилационните отвори на електроинструмента си.** Моторният вентилатор засмуква прах в корпуса, а натрупването на метален прах може да причини електрически рискове.
- к) **Не използвайте електроинструмента близо до леснозапалими материали.** Искри могат да предизвикат пожар в тези материали.
- р) **Не използвайте инструменти, които изискват течни охлаждащи вещества.** При употреба на вода или други течни охлаждащи средства може да възникне електрически удар.

ДОПЪЛНИТЕЛНИ УКАЗАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ПРИ РЯЗАНЕ С ЪГЛОШЛАЙФ

Обратен удар и съответни мерки за безопасност

Обратният удар представлява внезапна реакция при засядане или блокиране на въртящия се диск. Това води до рязко спиране на въртящия се

инструмент. В резултат на това уредът може неочаквано да се изстреля обратно срещу посоката на въртене на инструмента в зоната на блокиране.

Ако например дискът заседне или блокира в обработвания материал, ръбът на диска, който прониква в материала, може да се заклепти, което води до счупване или обратен удар. Тогава дискът може да се насочи към оператора или да се отдалечи от него, в зависимост от посоката на въртене на диска и мястото на блокиране. В някои случаи дискът може да се счупи.

Обратният удар се причинява от неправилна или небрежна употреба на електроинструмента. Той може да бъде предотвратен чрез подходящи предпазни мерки, описани по-долу.

- a) Дръжте електроинструмента здраво и позиционирайте тялото и ръцете си така, че да можете да поемете силите при обратен удар. Винаги използвайте допълнителната дръжка, ако има такава, за да имате максимален контрол върху обратния удар и реакциите при стартиране. Операторът може да овладее обратните сили и реакции чрез подходящи предпазни мерки.
- b) Никога не поставяйте ръката си близо до въртящите се инструменти. Инструментът може при обратен удар да премине над ръката ви.
- c) Избягвайте зоната пред и зад въртящия се режещ диск. Обратният удар движи електроинструмента в посока, противоположна на движението на диска на мястото на заклиняване.
- d) Работете особено внимателно в близост до ъгли, остри ръбове и т.н. Предотвратете отскачането и заклиняването на инструмента от детайла. Въртящият се инструмент има склонност да се заклини при ъгли, остри ръбове или отскачане, което води до загуба на контрол или обратен удар.
- e) Не използвайте верижни или назъбени режещи дискове, както и диамантени дискове със сегменти и прорези по-широки от 10 мм.
Такива инструменти често водят до обратен удар или загуба на контрол над електроинструмента.
- f) Избягвайте блокиране на отрязващия диск или прекомерен натиск. Не правете прекалено дълбоки разрези. Претоварването на диска увеличава натоварването му и риска от заклиняване или блокиране, което може да доведе до обратен удар или счупване на диска.
- g) Ако режещият диск се заклини или прекъснете работата, изключете устройството и го дръжте стабилно, докато дискът спре напълно. Никога не се опитвайте да извадите движещия се диск от прореза, в противен случай може да се получи обратен удар. Открийте и отстранете причината за заклиняването.
- h) Не включвайте електроинструмента отново, докато дискът се намира в материала. Оставете режещият диск да достигне максимални обороти, преди внимателно да продължите рязането. В противен случай дискът може да заседне, да изскочи от материала или да предизвика обратен удар.
- i) Подпирайте плоскости или големи детайли, за да намалите риска от обратен удар при заклинен диск.
Големите детайли може да се огънат под собственото си тегло. Материалът трябва да бъде подпрян от двете страни на диска — както близо до мястото на рязане, така и по ръба.
- j) Бъдете особено внимателни при направата на „дъжни разрези“ в съществуващи стени или други места, които не се виждат добре. Потопящият се отрязващ диск може при рязане да предизвика обратно движение, ако попадне на газови или водопроводни тръби, електрически кабели или други препятствия.

ВНИМАНИЕ! Този електроинструмент създава електромагнитно поле по време на работа. При определени условия това поле може да повлияе на активни или пасивни медицински импланти. За да намалите риска от сериозни или фатални наранявания, препоръчваме на хора с медицински импланти да се консултират с лекар и производителя на импланта преди използване на електроинструмента.

ОСТАТЪЧНИ РИСКОВЕ

Машината е създадена според съвременните технически стандарти и признатите правила за безопасност. Въпреки това при работа могат да се появят определени остатъчни рискове.

- Риск от наранявания на пръстите и ръцете при неправилно водене на детайла с работещия инструмент.
- Опасност за здравето от стоманени стружки. Задължително използвайте лични защитни средства като предпазни очила.
- Наранявания от дефектен режещ диск. Редовно проверявайте диска за повреди.
- Опасност от наранявания при смяна на режещия диск. Носете подходящи работни ръкавици.
- Риск от нараняване при стартиране на машината от въртящия се диск.

- Опасност от токов удар при използване на неправилни електрически кабели.
- Риск за здравето от работещия режещ диск при дълга коса или свободни дрехи. Носете лични предпазни средства като мрежа за коса и плътно прилепнали работни дрехи.
- Въпреки всички взети мерки, могат да съществуват скрити рискове.
- Тези рискове могат да бъдат сведени до минимум, ако се спазват „Инструкциите за безопасност“, „Правилната употреба“ и цялото ръководство за работа.

6. Разпаковане

- Отворете опаковката и внимателно извадете уреда.
- Премахнете всички опаковъчни материали и транспортни предпазители (ако има такива).
- Проверете дали комплектът е пълен.
- Прегледайте уреда и аксесоарите за транспортни повреди. При забележки незабавно уведомяте доставчика. По-късни рекламации няма да бъдат приети.
- Препоръчително е да запазите опаковката до изтичане на гаранционния срок.
- внимание **ВНИМАНИЕ!**

Уредът и опаковъчните материали не са играчки! Децата не бива да играят с найлонови торбички, фолия и дребни части! Има опасност от поглъщане и задушаване!

7. Технически данни

| | |
|------------------------------|---------------------|
| Размери (Д x Ш x В) | 580 x 310 x 400 мм |
| Диаметър на режещия диск | 355 x 25,4 x 3,2 мм |
| Обороти на празен ход | 3000 об./мин |
| Тегло | 16,8 кг |
| Данни за рязане | |
| Минимален размер на детайла | ∅ 15, 15 x 15 мм |
| Максимален размер на детайла | ∅ 100, 230 x 50 мм |
| Задвижване | |
| Мотор | 230-240 V~ / 50 Hz |
| Консумирана мощност P1 | 2000 W |

Показатели на шума

Показателите на шума са измерени съгласно EN 3744 / EN 11688-1.

| | |
|-----------------------------------|----------------------|
| Ниво на звуково налягане L_{pA} | 94,3 dB(A) |
| Несигурност K_{pA} | 3 dB |
| Ниво на звукова мощност L_{WA} | 107,3 dB(A) |
| Несигурност K_{WA} | 3 dB |
| Вибрации | 2,5 m/s ² |
| Несигурност K | 1,5 m/s ² |

Използвайте слухозащитни средства.

Шумът може да доведе до увреждане на слуха.

Ограничете шума до възможния минимум!

- Използвайте само оборудване в перфектно състояние.
- Редовно поддържайте и почиствайте уреда.
- Напаснете начина си на работа спрямо ефективността на машината.
- Не претоварвайте уреда.
- Извършвайте регулярна поддръжка.
- Изключвайте уреда, когато не го използвате.
- Носете защитни ръкавици.

8. Преди пускане в експлоатация

- Машината трябва да бъде поставена стабилно, например върху работна маса или здраво закрепена стойка.
- Преди пускане се уверете, че всички капацы и защитни устройства са правилно монтирани.
- Режещият диск трябва да се върти свободно.
- Преди да натиснете бутона за включване/изключване, проверете дали дискът е монтиран правилно и подвижните части се движат леко.
- Преди да свържете машината, уверете се, че данните на табелата съвпадат с тези на захранващата мрежа.
- Освободете заключването (8).

9. Монтаж

Внимание! Преди да започнете каквато и да е поддръжка, преустройство или монтаж, извадете щепсела от контакта.

Транспортна защита / Дръжка за носене (фиг. 1 / 2)

1. Натиснете главата на машината (9) надолу чрез ръкохватката (13) и издърпайте заключващия механизъм (8).
2. Движете главата на машината (9) бавно нагоре. **Внимание!** Пружината за връщане автоматично изтласква машинната глава (9) нагоре, затова след края на рязането не пускайте ръкохватката (13), а внимателно и с лек натиск повдигнете главата на машината (9) нагоре. На фиг. 1 е показана машинната глава (9) в горна позиция.
3. За транспорт главата на машината (9) трябва отново да се заключи в долно положение с механизма (8). Вижте фиг. 2
4. За по-лесно пренасяне машината е снабдена с удобна дръжка за носене (10).

Менгеме (фиг. 3)

Всяка заготовка трябва да бъде здраво фиксирана в менгемето преди работа.

1. Повдигнете бързозатягащия лост (5) нагоре.
2. Издърпайте затягащата ръкохватка (6) достатъчно, за да поставите детайла между затягащите челюсти (4/7) на менгемето. Челюст позиция А1 (фиг. 3) – максимална ширина на детайла 230 мм Челюст позиция А2 (фиг. 3) – максимална ширина на детайла 190 мм Челюст позиция А3 (фиг. 3) – максимална ширина на детайла 150 мм

Забележка: Не е необходимо да въртите затягащата ръкохватка (6), когато бързозатягащият лост (5) е вдигнат. Шпинделът може плавно да се изтегля или вкарва.

Избутайте шпиндела напред, докато затягащите челюсти (4/7) докоснат детайла. Спуснете бързозатягащия лост (5), така че шпинделът и лостът да се застопорят един в друг. Чрез завъртане на затягащата ръкохватка (6) детайлът се фиксира сигурно в менгемето.

Скосени срезове (фиг. 3)

За да можете да изпълнявате скосени срезове, можете да регулирате ограничителя (7) от 0° до 45° наляво и от 0° до 30° надясно.

1. Разхлабете двата винта (А).

2. Завъртете ограничителя (7) на менгемето до желания ъгъл.
3. Затегнете отново винтовете (А).
4. Когато стягате детайла, предната челюст (4) автоматично се наглася в необходимата позиция и се подравнява с детайла, за да го фиксира сигурно.

Регулиране на ограничителния болт (виж фиг. 7)

С помощта на ограничителния болт (15) се настройва движението надолу на диска.

Това е необходимо, тъй като режещият диск намалява диаметъра си при износване и може да не разреже напълно детайла.

1. Разхлабете контрагайката.
2. Ограничителният болт (15) се завива или развива според нуждите.
3. Спуснете главата на машината (9) надолу, за да проверите дали режещият диск (16) достига до ограничителя на менгемето (7).
4. Затегнете отново контрагайката.

Смяна на режещ диск (виж фиг. 5/6)

1. Извадете щепсела от контакта.
2. Поставете главата на машината (9) в горна позиция.
3. Плъзнете подвижния предпазител на диска (2) нагоре и го задръжте с ръка.
4. Отвийте винта (С) и завъртете страничния предпазител на диска (Е) назад.
5. Натиснете заключващия болт (3) надясно и бавно завъртете диска (16) с другата ръка, докато болтът шракне на място.
6. С помощта на приложеният тръбен ключ (14) развийте клемния винт (D) обратно на часовниковата стрелка.
7. Свалете клемния винт (D), шайбата, външния фланец и износения диск (16).
8. Монтирайте новия диск по обратния ред и го затегнете добре.

Внимание! Преди монтажа всички части трябва да бъдат добре почистени.

Следвайте стрелката за посоката на въртене!

Използвайте само препоръчани, подсилени режещи дискове и затягайте клемния винт (D) само толково, че дискът (16) да е здраво фиксиран и да не се върти свободно.

Ако затягащият болт (D) се стегне прекалено, има опасност дискът да се повреди.

Завъртете страничната защита на диска (E) отпред и я фиксирайте с болта (C). Защитата на диска отново се освобождава, така че подвижният капак (2) да се върне в предна позиция.

10. Работа с уреда

Включване/Изключване (фиг. 1)

1. За да включите триона, натиснете едновременно блокиращия бутон (11) и ключа за включване/изключване (12).
2. За да изключите триона, просто отпуснете ключа (12).

Изпълнение на рязане (фиг. 3/4)

1. Захванете здраво детайла в менгемето.
2. Включете машината и изчакайте двигателят да достигне максимални обороти.
3. Натиснете машинната глава (9) надолу чрез ръкохватката (13), докато режещият диск леко докосне детайла. Премествайте диска (16) равномерно през материала, който ще режете.

Внимание! Дискът не трябва да вибрира или да подскача, тъй като това влошава качеството на рязане и може да доведе до счупване на диска.

По време на рязане ръкохватката (13) трябва да се натиска плътно и равномерно надолу. Скоростта на рязане не бива да се намалява в края на процеса, за да се избегне прегряване на детайла и образуване на излишни грапавини.

Свет: Броят на рязовете с един диск и тяхното качество могат значително да варират според времето за рязане. Бързите разрези водят до по-бързо износване на диска, но могат да намалят промяната на цвета и образуването на ръбове.

Бързозатягащ лост (фиг. 4)

Машината е снабдена с бързозатягащ лост (5).

1. Поставете лоста (5) нагоре, придвижете захващащата ръкохватка (6) напред към детайла, натиснете бързозатягащия лост (5) надолу, след това фиксирайте детайла с ръкохватка (6).

Внимание!

Винаги проверявайте дали детайлът е добре закрепен преди рязането.

При по-дълги детайли ги подпрете с ролкова стойка или подобен помощен уред.

След приключване на работата спуснете главата на машината надолу и извадете щепсела от контакта.

Настройка на ограничителя за дълбочина

Движението надолу на машината може да се регулира чрез ограничителя за дълбочина (15).

1. Разхлабете контрагайката с гаечния ключ (14).
2. Завъртете болта обратно на часовниковата стрелка, за да увеличите дълбочината на рязане.
3. Стегнете отново контрагайката.
4. Разхлабете контрагайката според желаната позиция и завъртете болта по часовниковата стрелка, за да намалите дълбочината на рязане.
5. Стегнете отново контрагайката.

11. Съхранение/Транспорт

Пазете уреда и аксесоарите извън обсега на деца, на тъмно и сухо място, при температура над замръзване. Идеалната температура за съхранение е между 5 и 30 °C. Най-добре е електронинструментът да се държи в оригиналната си опаковка.

При съхранение на режещи дискове работете особено внимателно:

- Почистете и подсушете добре. **ВНИМАНИЕ:** Резиновите режещи дискове **НЕ** се чистят с вода или други течности!
- Винаги съхранявайте дисковете в хоризонтално положение.
- Избягвайте влага, замръзване, пряка слънчева светлина, високи температури или резки температурни промени, защото това увеличава риска от напукване или начупване!
- Преди отново да използвате режещ диск от смола, проверете неговия срок на годност (посочен на пръстена - квартал/година). Ако този срок е изтекъл, **НЕ** използвайте диска!

- Винаги проверявайте новите или съхранявани режещи дискове за повреди преди употреба. Преди първата работа с диска го тествайте поне 60 секунди на максималните обороти, посочени от производителя, като не допускайте нито една част от тялото или човек да се намира в удължения работен обсяг на диска.

Транспорт (фиг. 1/7)

Заклучване за транспорт:

Бутонът за заключване (8) улеснява пренасянето на уреда до различни места.

Внимание! Извадете захранващия щепсел от контакта

Използвайте дръжката за транспорт (10), когато пренасяте машината.

Заклучване на уреда (за транспорт)

За да пренесете уреда, свалете главата на машината надолу и натиснете бутона за заключване (8).

Отключване на уреда (работно положение)

Наклонете главата на машината (9) надолу, за да освободите транспортното заключване. Издърпайте бутона за заключване (8) и внимателно върнете главата на машината бавно нагоре.

12. Електрическо свързване

Вграденият електромотор е фабрично свързан и готов за работа. Свързването отговаря на всички приложими изисквания на VDE и DIN.

М Внимание!

Захранващият кабел на този уред е оборудван с заземителен проводник и щепсел с заземяване. Щепселът трябва да бъде включен в подходящ контакт, който е правилно монтиран и вземан съгласно действащите нормативи и закони.

М Предупреждение!

Проверете напрежението в мрежата! То трябва да съответства на данните от табелката на уреда!

Мрежовото свързване и използваните удължители трябва да отговарят на изискванията, посочени в ръководството за употреба.

- Продуктът отговаря на изискванията на EN 61000-3-11 и се подчинява на специални условия за свързване. Това означава, че не е разрешено използването му на произволни електрически точки.
- При неблагоприятни условия на електрическата мрежа, продуктът може да причини временни колебания на напрежението.
- Използвайте продукта само на електрически точки, които а) не надвишават максимално допустимия мрежов импеданс „Z“ ($Z_{\max} = 0,227 \Omega$), или б) имат непрекъсната товароносимост на мрежата от минимум 100 A на фаза.
- Като потребител е нужно да се уверите, при нужда след консултация с доставчика си на електроенергия, че желаната от вас точка за свързване отговаря на изискване а) или б).

Повреден електрически захранващ кабел

Електрическите захранващи кабели често се повредят и изолацията им се нарушава.

Причините за това могат да бъдат следните:

- Смачкване, когато кабелите преминават през прозорци или врати.
- Прегъвания, причинени от неправилен монтаж или водене на кабела.
- Прерязване при преминаване с тежест върху кабела.
- Повреди на изолацията при издърпване от степен контакт.
- Напукване поради стареене на изолацията.

Такива повредени електрически кабели не бива да се използват, тъй като вследствие на нарушената изолация представляват сериозна опасност за живота.

Проверявайте редовно електрическите кабели за повреди. Уверете се, че кабелът не е свързан към мрежата по време на проверката. Кабелите трябва да отговарят на действащите стандарти VDE и DIN. Използвайте само кабели с маркировка “V-90/5V-90 3 x 1.00 mm²”.

Маркировката с типа кабел е задължителна и трябва да бъде ясно видима върху захранващия кабел.

Тип на свързване X

Ако захранващият кабел на този уред се повреди, той трябва да бъде заменен със специален кабел, който може да бъде осигурен от производителя или от оторизиран сервиз.

13. Почистване

M Внимание!

Винаги изваждайте щепсела от контакта, преди да почиствате уреда.

- Дръжте защитните капаци, вентилационните отвори и корпуса на мотора възможно най-чисти от прах и замърсявания. Забършете уреда с чиста кърпа или го издухайте с въздух под ниско налягане.
- Препоръчваме да почиствате уреда веднага след всяка употреба.
- Почиствайте уреда редовно с влажна кърпа и малко неагресивен сапун. Не използвайте почистващи препарати или разтворители – те могат да повредят пластмасовите части на уреда. Уверете се, че във вътрешността на уреда не попада вода.

Сервизна информация

Имайте предвид, че при този продукт някои части подлежат на нормално износване или се считат за консумативи.

Консумативи: отрезен диск, четки за въглен

* може да не са включени в окомплектовката!

Резервни части и аксесоари можете да получите в нашия сервизен център. За целта сканирайте QR кода на корицата.

14. Изхвърляне и рециклиране



Уредът е опакован, за да се предпази от повреди при транспорт. Тази опаковка е от суровини и може да бъде повторно използвана или върната в цикъла на суровините.



Уредът и неговите принадлежности са изработени от различни материали, като метал и пластмаса. Повредените части трябва да се предадат за специализирано изхвърляне. За повече информация се обърнете към специализиран магазин или към местните власти!

Старите уреди не се изхвърлят с битовите отпадъци!



Този символ означава, че продуктът не трябва да се изхвърля с битовите отпадъци съгласно Директивата за електрическо и електронно оборудване (2012/19/EU) и националните закони. Необходима е предавка на специално обозначено място за събиране. Това може да стане при покупка на подобен продукт или в оторизирана точка за рециклиране на електроуреди. Неправилното боравене със стари уреди може да навреди на околната среда и здравето поради наличието на потенциално опасни вещества. Със съвестното изхвърляне подпомагате и ефективното използване на природните ресурси. Информация за пунктове за събиране на стари уреди ще намерите във вашата община, при лицензиран оператор за отпадъци или при службата за сметосъбиране.

15. Таблица за отстраняване на неизправности

| Проблем | Възможна причина | Решение |
|--------------------------------------|--|---|
| Устройството не стартира | <ol style="list-style-type: none"> Щепселът не е включен Предпазителят е изключен или дефектен Захранващият кабел е повреден Износени или повредени въглеродни четки | <ol style="list-style-type: none"> Проверете захранването Рестартирайте прекъсвача или сменете предпазителя. Захранващият кабел да бъде ремонтиран от оторизиран сервис. Сменете четките на двигателя |
| Лошо качество на среза | <ol style="list-style-type: none"> Режещият диск е износен Заготовката не е добре фиксирана | <ol style="list-style-type: none"> Поставете нов режещ диск. Закрепете здраво детайла. |
| Слаб оборот на режещия диск | <ol style="list-style-type: none"> Твърде дълъг или тънък удължителен кабел Ниско напрежение на захранването | <ol style="list-style-type: none"> Сменете кабела. Проверка на захранването от лицензиран електротехник. |
| Вибрации по време на рязане | <ol style="list-style-type: none"> Уредът не е добре закрепен Режещият диск е повреден Заготовката не е достатъчно обезопасена | <ol style="list-style-type: none"> Фиксирайте уреда стабилно. Сменете режещия диск. Закрепете детайла здраво. |
| Грешен сряз | <ol style="list-style-type: none"> Стопорът не е добре затегнат Режещият диск е изкривен Прекалено силен натиск Обработваният детайл се мести | <ol style="list-style-type: none"> Проверете и настройте стопора Уверете се, че дискът е изправен и добре закрепен Намалете натиска върху детайла Закрепете детайла стабилно. |
| Детайлът се движи по време на рязане | <ol style="list-style-type: none"> Стопорът е хлабав или детайлът не е добре обезопасен Детайлът не е фиксиран правилно Прекомерен натиск | <ol style="list-style-type: none"> Затегнете стабилно стопора. Обезопасете добре детайла. Намалете натиска върху детайла. |

Условия за гаранция

Дата на преглед 26.11.2021

Уважаема клиентко, уважаеми клиент,

Нашите продукти преминават през стриктен контрол на качеството. Ако въпреки това имате проблем с работата на уреда, съжаляваме за неудобството и молим да се свържете с нашия сервиз на посочения по-долу адрес. Можете да се обърнете към нас и по телефона на сервизния номер. Следващите указания ще ви помогнат за бързо и лесно обслужване и уреждане на проблема при възникване на щета.

За да предявите гаранционни претенции в рамките на Германия, ваят следните условия:

- 1. Тези гаранционни условия** уреждат нашите допълнителни производствени гаранции за купувачи (частни крайни потребители) на нови уреди. Законните ви права по отношение на рекламация не се засягат от тази гаранция. За тях отговаря търговецът, от когото сте закупили продукта.
- 2. Гаранцията** важи само за дефекти на закупен от вас нов уред, дължащи се на производствена или материална грешка, и по наше осмтрение се ограничава до безплатен ремонт или замяна на уреда (възможно е и с по-нов модел). Върнатите уреди или части стават собственост на фирмата. Имайте предвид, че нашите продукти не са предназначени за търговска, занаятчийска или професионална употреба. Ако уредът е използван в такива среди по време на гаранционния срок, гаранцията отпада.

3. От гаранционното обслужване са изключени:

Щети по уреда, причинени от неспазване на инструкциите за монтаж, неправилна инсталация, неспазване на ръководството за употреба (например свързване към неправилно напрежение или вид ток), неспазване на изискванията за поддръжка и безопасност, използване в неподходящи условия на околната среда, както и поради липса на грижа и поддръжка.

Щети по уреда, възникнали вследствие на неправилна или нецелесъобразна употреба (като претоварване или използване на неразрешени инструменти или аксесоари), попадане на чужди тела в уреда (например пясък, камъни или прах), транспортни повреди, прилагане на сила или външни влияния (като изпускане).

Щети по уреда или негови части, които са резултат от нормално, обичайно (експлоатационно) или друго естествено износване, както и повреди или износване на консумативи.

Дефекти, причинени от използването на аксесоари, допълнителни или резервни части, които не са оригинални или не са използвани по предназначение.

Устройства, по които са извършени промени или модификации.

Минимални отклонения от стандартните характеристики, които не влияят на стойността или функционалността на уреда.

Устройства, които са били ремонтирани самоволно или от неупълномощено лице.

Ако маркировката или идентификационната информация на продукта (етикет на машината) липсват или са нечетливи.

Устройства с прекомерно замърсяване, които са отказани от сервизния персонал.

Искове за обезщетение, както и последващи щети, не се покриват от тази гаранция.

- 4. Гаранционен срок** е стандартно **24 месеца*** (12 месеца за батерии / акумулатори) и започва от датата на покупка на уреда. Важи датата, посочена в оригиналната касова бележка. Гаранционните претенции трябва да се заявят незабавно след установяване на дефекта. След изтичане на гаранционния срок, не се приемат гаранционни искания. Ремонтът или смяната на уреда не удължават гаранционния срок и не започва нов гаранционен период за уреда или евентуално монтираните резервни части. Това важи и при използване на сервиз на място. Засегнатият уред трябва да бъде предоставен или изпратен до сервизния център в почистено състояние, заедно с копие от касовата бележка, съдържащо датата на покупка и продуктовото обозначение. Ако уредът бъде изпратен непълен, липсващите аксесоари ще бъдат приспаднати от стойността при замяна или възстановяване на сумата. Частично или напълно разглобени уреди не се приемат като гаранционен случай. При неоснователна рекламация или извън гаранционния срок, купувачът поема разходите и риска по транспорта. **Моля, уведомете сервизния център (виж по-долу) предварително за гаранционен случай.** Обикновено се уговаря дефектния уред да бъде изпратен с кратко описание на проблема чрез куриерска услуга за взимане (само за Германия) или – при ремонт извън гаранционния срок – достатъчно фракиран, спазвайки съответните изисквания за опаковане и изпращане, на посочения по-долу сервизен адрес. **Моля, уверете се, че при връщане устройството ви (в зависимост от модела) е напълно източено от всички работни течности, поради съображения за безопасност.** Изпращаният до нашия сервизен център продукт трябва да бъде опакован така, че да се предотвратят повреди по време на транспорта. След приключване на ремонта или замяната, ще върнем уреда обратно за наша сметка. Ако продуктът не може да бъде ремонтиран или заменен, по наша преценка може да се възстанови сума до стойността на покупката на дефектния продукт, като се вземе предвид износването. **Тези гаранционни услуги** важат само за първия частен купувач и не могат да бъдат прехвърляни или отстъпвани.

5. Ако желаете да предадете претенция по гаранция, моля, свържете се с нашия сервизен център.

Препоръчваме ви да използвате нашия формуляр на сайта: <https://www.scheppach.com/de/service>

Моля, не изпращайте уреди без предварителен контакт и регистрация в нашия сервизен център.

За да се възползвате от тези гаранционни условия, е необходимо първо да се свържете с нашия сервизен център.

Време за обработка – В повечето случаи обработваме рекламациите в рамките на 14 дни след получаването им в нашия сервизен център.

В редки случаи, ако посоченият срок за обработка бъде надвишен, ще ви уведомим своевременно.

Износващи се части - Износващи се части са: а) доставени, монтирани и/или вградени батерии/акумулатори, както и б) всички моделно специфични износващи се части (вижте ръководството за употреба). Гаранцията не покрива дълбоко разредени или повредени батерии/акумулатори, както и такива с дефекти по корпуса или полюсите.

Оферта за ремонт - Устройства, които не се покриват или вече не се покриват от гаранцията, се ремонтират срещу заплащане. По желание можете да изпратите повредените устройства за изготвяне на оферта, като се свържете с нашия сервизен център, и при необходимост да дадете писмено съгласие за ремонт (по пощата или по имейл). Без такова съгласие не се извършват допълнителни действия.

9. Други искания, различни от посочените по-горе, не могат да бъдат предадени.

Гаранционните условия са валидни единствено в актуалната си версия към момента на рекламацията и могат да бъдат намерени на нашия сайт (www.scheppach.com).

При преводи винаги определяща е германската версия.

Scheppach GmbH · Günzburger Str. 69 · 89335 Ichenhausen (Германия) · www.scheppach.com

Телефон: +800 4002 4002 (Сервизна линия/Безплатен номер за стационарни телефони в Германия**) · Факс: +49 [0] 8223 4002 20 · E-mail: service@scheppach.com · Интернет: <http://www.scheppach.com>



* В зависимост от продукта – възможна гаранция до 24 месеца; в различните държави може да важат удължени гаранционни условия

** Безплатни обаждания от стационарни телефони в Германия

Запазваме си правото да правим промени в тези гаранционни условия по всяко време и без предизвестие.



Резервни части
Акcesoари



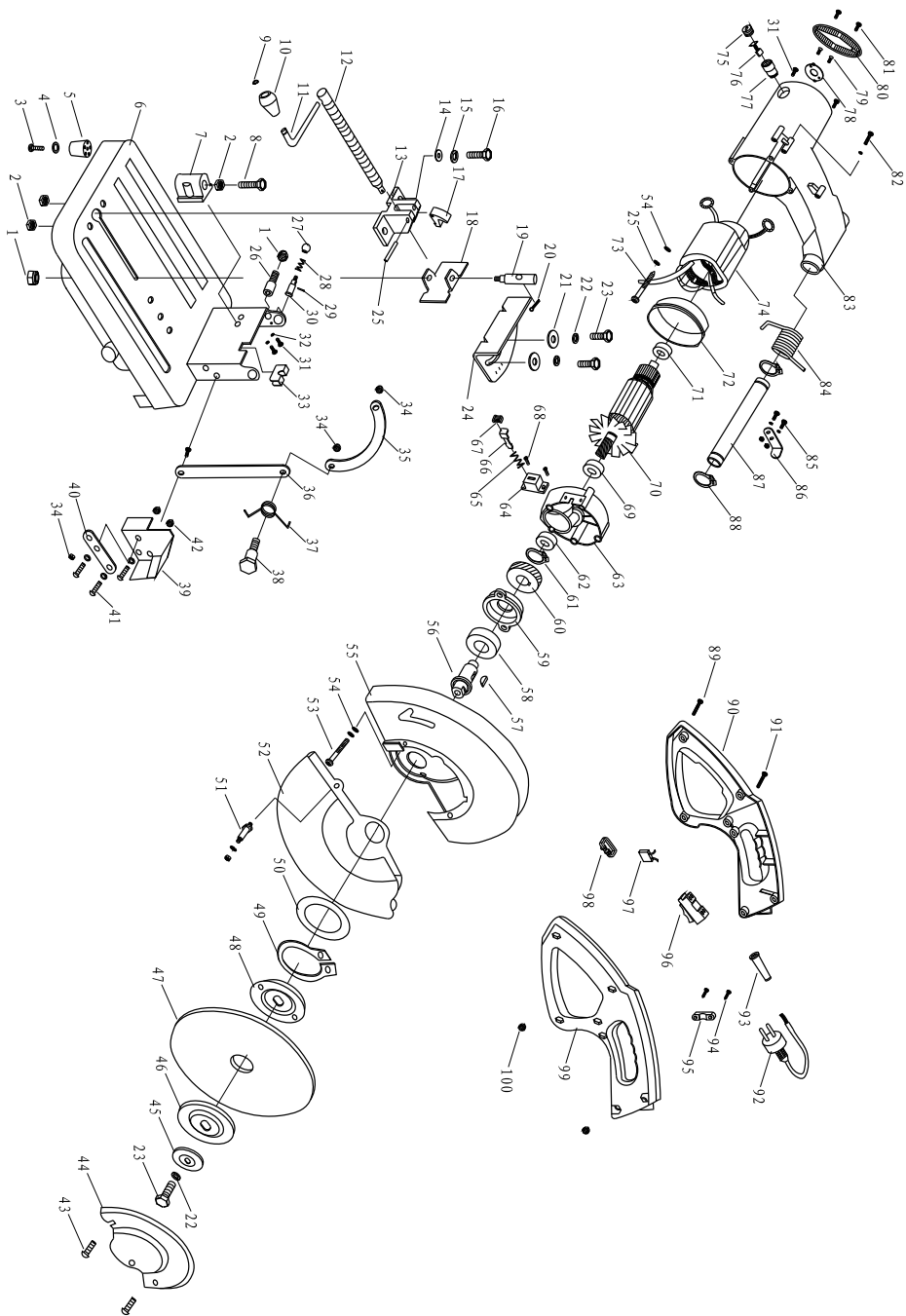
Ремонт



Контакт



Документи



Декларация за съответствие на ЕС Оригинална декларация за съответствие

**Декларация за съответствие на
EC Déclaration de conformité EC**



Schepach GmbH, Günzburger Str. 69, D-89335 Ichenhausen

| | | | |
|-----------|---|---|--|
| DE | декларира следното съответствие според директивите на ЕС и стандартите за изделието | ES | декларира съответствие според директивата на ЕС и стандартите за изделието |
| GB | с настоящото потвърждава съответствие по директивата на ЕС и стандартите за следния артикул | декларира следното съответствие съобразно Директивата на ЕС и стандартите за съответния артикул, потвърждава че следният продукт отговаря на свързаните с него директиви и стандарти на ЕС: | |
| FR | декларира съответствие според директивата на ЕС и стандартите за изделието | | |
| IT | декларира следното съответствие според директивите и стандартите на ЕС за артикула | | |

Марка / Brand / Marque:

Наименование на артикул:

Име на изделието:

Име на продукта:

Артикулен № / Art. no.: / N° d'ident.:

SCHEPPACH

МЕТАЛОРЕЖЕЩА МАШИНА - MT140

ОТРЯЗНА МАШИНА - MT140

МЕТАЛОРЕЖЕЩ ТРИОН - MT140

5903702901

| | | | |
|--|---------------|---------------------|--|
| 2014/29/EC | 2004/22/EO | 89/686/ЕИО_96/58/EO | 2000/14/EO_2005/88/EO |
| 2014/35/EC | 2014/68/EC | 90/396/ЕИО | Приложение V |
| x 2014/30/EC | x 2011/65/EC* | | Приложение VI Шум: измерено $L_{WA} = xx$ dB(A); гарантирано $L_{WA} = xx$ dB(A) $P = xx$ KW; $L/\emptyset = cm$ Уведомен орган: Номер на уведомени орган: |
| x 2006/42/EO | | | 2010/26/EC Номер на емисия: |
| Приложение IV Уведомен орган: Номер на нотифицирания орган: Сертификат №: | | | |

Справочни стандарти:

EN 62841-1-2015; EN 62841-3-10.2015/A11:2017

EN 55014-1:2017; EN 55014-2:2015; EN 61000-3-2:2014; EN 61000-3-11:2000

Производителят носи пълна отговорност за издаването на тази декларация за съответствие.

Тази декларация за съответствие е издадена изцяло под отговорността на производителя.

Производителят поема цялата отговорност за изготвянето на настоящата декларация за съответствие.

* Описаният по-горе обект от декларацията отговаря на изискванията на Директива 2011/65/EC на Европейския парламент и на Съвета от 8 юни 2011 г. относно ограничаване употребата на определени опасни вещества в електрическо и електронно оборудване.

Горепосоченият продукт от декларацията отговаря на разпоредбите на Директива 2011/65/EC на Европейския парламент и на Съвета от 8 юни 2011 г. относно ограничаване използването на определени опасни вещества в електрическо и електронно оборудване.

Устройството, описано по-горе в декларацията, съответства на разпоредбите на Директива 2011/65/EC на Европейския парламент и на Съвета от 8 юни 2011 г. относно ограничаване използването на опасни вещества при производството на електрически и електронни уреди.

Ichenhausen, 25.02.2022 г.

Подпис: Andreas Pecher / Ръководител проектен мениджър

Първо CE: 2019 Възможни са промени без предварително уведомяване

Регистратор на документи: Ан-Катрин Блохинг
Гюнцбургер Штрассе 69, D-89335 Ихенаузен

Декларация за съответствие на ЕС Оригинална декларация за съответствие

EC Declaration of Conformity Déclaration de conformité EC



Schepach GmbH, Günzburger Str. 69, D-89335 Ichenhausen

| | | | |
|-----------|--|-----------|--|
| DE | декларира следното съответствие според директивите на ЕС и стандартите за изделието | PL | декларира, че продуктът отговаря на следните директиви и стандарти на ЕС |
| GB | с настоящото декларира следното съответствие съгласно Директива на ЕС и стандартите за следния артикул | HU | съгласно директивите на ЕС и съответните стандарти, издава следната декларация за съответствие на продукта |
| CZ | декларира следното съответствие според директивите на ЕС и стандартите за продукта | HR | с настоящото заявява, че е постигнато съответствие с директивите и стандартите на ЕС за следните артикули |
| SK | декларира следното съответствие според директивите на ЕС и стандартите за продукта | SI | декларира следното съответствие с директивата на ЕС и стандартите за артикула |

Марка / Brand / Marque:

Наименование на артикула:

Име на продукта:

Име на изделието:

Артикулен № / Art. no.: / N° d'ident.:

SCHEPACH

МЕТАЛОРЕЖЕЩА МАШИНА - MT140

МЕТАЛОРЕЖЕЩ ЦИРКУЛЯР - MT140

МЕТАЛОРЕЖЕЩА РЕЗАЧКА - MT140

5903702901

| | | | |
|--|---|---------------------|---|
| 2014/29/EC | 2004/22/EO | 89/686/EIO_96/58/EO | 2000/14/EO_2005/88/EO |
| 2014/35/EC | 2014/68/EC | 90/396/EIO | Приложение V |
| <input checked="" type="checkbox"/> 2014/30/EC | <input checked="" type="checkbox"/> 2011/65/EC* | | Приложение VI Шум: измерен $L_{WA} = xx$ dB(A); гарантиран $L_{WA} = xx$ dB(A) $P = xx$ KW; $L\varnothing = cm$ Оповестен орган: <small>Номер на оповестения орган:</small> |
| <input checked="" type="checkbox"/> 2006/42/EO | | | 2010/26/EC <small>Номер на емисията:</small> |
| Приложение IV Оповестен орган: <small>Номер на оповестения орган:</small> Сертификат №: | | | |

Препратки към стандарти:

EN 62841-1-2015; EN 62841-3-10.2015/A11:2017

EN 55014-1-2017; EN 55014-2:2015; EN 61000-3-2:2014; EN 61000-3-11:2000

Изключителната отговорност за издаването на тази декларация за съответствие носи производителят.

Тази декларация за съответствие се издава под единствената отговорност на производителя.

Производителят носи цялата отговорност за изготвянето на настоящата декларация за съответствие.

* Описаният по-горе предмет на декларацията изпълнява изискванията на Директива 2011/65/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 8 юни 2011 г. относно ограничаване използването на определени опасни вещества в електрическо и електронно оборудване.

Описаният по-горе обект на декларацията отговаря на изискванията на директива 2011/65/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 8 юни 2011 г., относно ограничаването на употребата на определени опасни вещества в електрическо и електронно оборудване.

Устройството, посочено по-горе в декларацията, е в съответствие с разпоредбите на директива 2011/65/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 8 юни 2011 година, която ограничаваша използването на опасни вещества при производството на електрически и електронни уреди.

Ихенхаузен, 25.02.2022 г.

Подпис / Andreas Pexhos / Ръководител на проектен мениджмънт

Първо CE: 2019

Промени могат да се правят без предварително уведомление

Регистратор на документи: Ан-Катрин Блохинг

Гюнцбургер Щрасе 69, D-89335 Ихенхаузен

ЕС Декларация за съответствие

EC Declaration of Conformity

Déclaration de conformité EC

Оригинална декларация за съответствие



Scheppach GmbH, ул. Гюнцбургер 69, D-89335 Ишенхаузен

| | | | |
|-----------|---|-----------|---|
| DE | декларира следното съответствие според директива на ЕС и стандарти за izdelieto | LV | удостоверява съответствие с директивите и стандартите на ЕС за този артикул |
| GB | с настоящото декларира съответствие по директива на ЕС и стандарти за следния артикул | FI | удостоверява, че следният продукт отговаря на всички изисквания на приложимите ЕС директиви и стандарти |
| EE | удостоверява съответствие според директивата на ЕС и стандартите за следния артикул | SE | с настоящото удостоверява съвместимост по директивите и стандартите на ЕС за следния продукт |
| LT | декларира съответствие по европейските директиви и стандарти за този продукт | DK | декларира, че следният продукт отговаря на доулописаните ЕС директиви и стандарти |

Марка:

Наименование на артикула:

Име на изделието:

Име на артикул:

Артикул № / Art. no. : / № на идентификация:

SCHEPPACH
МЕТАЛОРЕЖЕЩА МАШИНА – MT140
ОТРЯЗНА МАШИНА – MT140
ТРИОН ЗА МЕТАЛ – MT140
5903702901

| | | | |
|---|---------------|---------------------|---|
| 2014/29/EC | 2004/22/EO | 89/686/EIO_96/58/EO | 2000/14/EO_2005/88/EO |
| 2014/35/EC | 2014/68/EC | 90/396/EIO | Приложение V |
| x 2014/30/EC | x 2011/65/EC* | | Приложение VI Шум: измерено $L_{WA} = xx$ dB(A); гарантирано $L_{WA} = xx$ dB(A) P = xx KW; L/Ø = cm Нотифициран орган: № на нотифицирания орган: |
| x 2006/42/EO | | | 2010/26/EC Емисия №: |
| Приложение IV Нотифициран орган: № на нотифицирания орган: Сертификат №: | | | |

Референции към стандарти:

EN 62841-1-2015; EN 62841-3-10.2015/A11:2017
EN 55014-1:2017; EN 55014-2:2015; EN 61000-3-2:2014; EN 61000-3-11:2000

Производителят носи цялата отговорност за издаването на тази декларация за съответствие.

Тази декларация за съответствие е издадена под пълната отговорност на производителя.

Производителят поема изцяло отговорността за настоящата декларация за съответствие.

* Описаният по-горе обект на декларацията отговаря на изискванията на Директива 2011/65/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 8 юни 2011 г., свързана с ограничаване използването на определени опасни вещества в електрическо и електронно оборудване.

Предметът на посочената по-горе декларация е в съответствие с разпоредбите на директива 2011/65/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 8 юни 2011 г. относно ограничаването на употребата на определени опасни вещества в електрическо и електронно оборудване.

Уредът, описан по-горе в декларацията, отговаря на изискванията на директива 2011/65/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 8 юни 2011 г., ограничаваща използването на опасни вещества при производството на електрически и електронни устройства.

Ихенаузен, 25.02.2022 г.

Подпис: Andreas Pecher / Ръководител „Управление на проекти“

Първо CE-маркиране: 2019 Подлежи на промяна без предизвестие

Регистратор на документи: Ан-Катрин Блохин
 ул. Гюнцбургер 69, D-89335 Ихенаузен

Гаранция DE

Явните дефекти трябва да бъдат съобщени в срок до 8 дни след получаване на стоката, в противен случай купувачът губи всички претенции поради такива дефекти. Даваме гаранция за нашите машини при правилна експлоатация за срока на законовата гаранция, започваща от предаването, като безплатно заменяме всяка част, която в този период се окаже неизползваема поради фабричен или материален дефект. За части, които не са произведени от нас, гарантираме само до степента, в която имаме права на гаранция към нашите доставчици. Разходите по монтажа на новите части са за сметка на купувача. Претенции за връщане, намаление на цената или други обезщетения са изключени.

Гаранция GB

Явните дефекти трябва да се съобщят до 8 дни след получаване на стоката. В противен случай правото на рекламация за такива дефекти отпада. Гарантираме нашите машини при коректна употреба за срока на законовата гаранция, считано от доставката, като безплатно заменяме всяка част, която се окаже неизползваема поради дефект в материала или изработката в този период. За части, които не са произведени от нас, гаранцията важи само доколкото имаме право на рекламация към доставчика. Разходите по монтаж на новите части са за сметка на купувача. Връщане на стоката, намаляване на цената или други обезщетения не се допускат.

Гаранция FR

Видимите дефекти трябва да бъдат съобщени не по-късно от 8 дни след получаване на стоката, в противен случай купувачът губи всякакви права на обезщетение. Даваме гаранция за нашите машини при правилна употреба за срока на законовата гаранция, считано от датата на получаване, като през този период ще заменим безплатно всяка част, която стане неизползваема поради фабричен или материален дефект. Всички части, които не произвеждаме сами, се покриват с гаранция само ако можем да предявим рекламация към съответните доставчици. Разходите за труд, свързани със смяната на частите, са за сметка на купувача. Искове за анулиране на покупката, намаление или други обезщетения са изключени.

Гаранция IT

Очевидните дефекти трябва да се съобщят в срок от 8 дни след получаване на стоката, в противен случай всички права на купувача относно такива дефекти отпадат. При доказано правилна употреба от страна на купувача, предоставяме гаранция за нашите машини за целия законен срок, считано от доставката, като през този период безплатно подменяме всеки компонент, който стане неизползваем поради дефект в материала или производството. За компоненти, които не са наше производство, гарантираме само до степента, в която можем да предявим гаранционни претенции към нашите доставчици. Разходите за монтаж на новите части са за сметка на купувача. Искове за разваляне на сделката, намаляване на цената или други искове за обезщетение са изключени.

Гаранция NL

Явните дефекти трябва да бъдат съобщени в рамките на 8 дни след получаването на стоката, в противен случай продавачът губи всякакви претенции поради тези дефекти. Нашите машини се предлагат с гаранция за срока на законовата гаранция, който започва да тече от момента, в който купувачът получи машината. Гаранцията означава, че всяка част, която в рамките на гаранционния срок докажемо стане неизползваема поради дефект в материала или изработката, ще бъде сменена безплатно. Гаранцията не важи при неправилна употреба или третиране на машината. За части, които не произвеждаме сами, предоставяме само тази гаранция, която получаваме от оригиналния доставчик. Разходите по монтажа на новите части са за сметка на купувача. Искания за промени, отстъпки или други обезщетения не се приемат.

Гаранция ES

Очевидните дефекти трябва да се съобщят в рамките на 8 дни след получаване на стоката, в противен случай купувачът губи всички права, свързани с тези дефекти. Даваме гаранция за нашите машини при правилна експлоатация за срока на законната гаранция, считано от доставката. Безплатно ще подменим всяка част, която в този период стане неизползваема поради производствен или материален дефект. Частите, които не са произведени от нас, се покриват само до степента, в която имаме гаранция от доставчика. Разходите по монтажа на новите части са за сметка на купувача. Искания за промени, намаления или други обезщетения са изключени.

Гаранция PT

За този уред предоставяме 24 месеца гаранция. Гаранцията покрива само дефекти в материалите или производството. Повредените части се заменят безплатно, като подмяната се извършва от клиента. Отговаряме само за оригиналните части. Гаранцията не важи за: консумативи, транспортни щети, щети от неправилна употреба или неспазване на инструкциите, както и електрически повреди, възникнали при неспазване на стандартите. Освен това гаранцията важи само за уреди, които не са били ремонтирани от трети лица. Гаранционната карта е валидна само заедно с фактурата.

Гаранция DE

Очевидни дефекти трябва да бъдат съобщени в срок от 8 дни след получаване на стоката, в противен случай купувачът губи всички права за такива дефекти. Даваме гаранция за нашите машини при правилна употреба за срока на законовата гаранция, считано от датата на предаване, като всеки компонент, който в този период докажемо стане неизползваем поради материален или производствен дефект, ще бъде заменен безплатно. За части, които не произвеждаме сами, гарантираме само доколкото имаме права за рекламация към доставчиците. Разходите по поставянето на новите части са за сметка на купувача. Искове за връщане, намаление на цената или други обезщетения не се приемат.

Гаранция GB

Явни дефекти трябва да бъдат съобщени в рамките на 8 дни след получаване на стоката. В противен случай правото на рекламация на купувача се анулира. Даваме гаранция за нашите машини при правилна употреба в рамките на законно определения гаранционен срок от доставката, като безплатно заменяме всяка част, която в този период стане неизползваема поради фабричен или материален дефект. За частите, които не произвеждаме сами, поемаме гаранция само ако имаме такова право към нашите доставчици. Разходите за монтаж на новите части се поемат от купувача. Отмяна на продажбата, намаляване на цената или други претенции за обезщетения не се допускат.

Гаранция CZ

Очевидни дефекти трябва да бъдат съобщени в рамките на 8 дни след получаване на стоката, в противен случай клиентът губи всички права, свързани с такива дефекти. Предоставяме гаранция за нашите машини, които са използвани правилно, за периода на законовата гаранция, започващ от датата на доставка, като безплатно заменяме всяка част, която в този срок се окаже неизползваема поради материален или производствен дефект. За части, които не произвеждаме сами, гаранцията важи само доколкото имаме такова право спрямо нашия поддоставчик. Клиентът поема разходите по монтажа на новата част. Искания за замяна, отстъпки или други обезщетения не се приемат.

Гаранция SK

Явни дефекти трябва да бъдат съобщени в срок от 8 дни след получаване на стоката, в противен случай клиентът губи всички права, свързани с тези дефекти. Предлагаме гаранция за нашите уреди, когато са използвани правилно, за периода на законовата гаранция, като безплатно заменяме всяка част, която в този период стане неизползваема по доказуемо материален или производствен дефект. За части, които не произвеждаме лично, гаранцията се предоставя само доколкото имаме право на гаранция към поддоставчика. Клиентът поема разходите за монтаж на новата част. Искания за замяна, отстъпки или други компенсации не се приемат.

Гаранция HU

Очевидните дефекти трябва да бъдат заявени в срок от 8 дни след получаване на стоката, в противен случай купувачът губи всякакви претенции поради такива дефекти. Ние предлагаме гаранция за нашите машини при правилна употреба за времето на законовата гаранция, считано от датата на доставка, като безплатно заменяме всяка част, която в този период се окаже неизползваема поради материален или производствен дефект. За части, които не произвеждаме сами, гаранцията важи само доколкото имаме право на гаранционни претенции към доставчиците. Разходите по монтажа на новите части са за сметка на купувача. Искания за връщане или намаление, както и други компенсационни претенции, са изключени.

Гаранция PL

Всички повреди трябва да бъдат съобщени в срок от 8 дни след получаване на стоката, в противен случай правото на рекламация отпада. Гарантираме, че по време на гаранционния период ще заменим безплатно всяка част от машината, която се окаже дефектна вследствие на материални или производствени недостатъци, при условие че машината се използва според указанията. За части, които не са произведени от нас, гаранцията важи само доколкото имаме съответни права към нашите доставчици. Разходите по монтажа на новите части са за сметка на клиента. Искове за обезщетение за щети по машината или намаление на покупната цена в рамките на рекламацията няма да бъдат разглеждани.

Гаранция HR

Всички видими щети трябва да бъдат съобщени в рамките на 8 дни след получаване на стоката. В противен случай купувачът губи правото на рекламация. Даваме гаранция за нашите машини при правилна употреба през законовия гаранционен срок, като безплатно заменяме всяка част, която се окаже неизползваема поради дефектен материал или производствени грешки през този период. За части, които не са произведени от нас, гарантираме само ако имаме право на рекламация към доставчика. Разходите за монтаж на нови части са за сметка на клиента. Искания за намаление на цената и всякакви други рекламации за щети са изключени.

Гаранция SI

Явните недостатъци трябва да се съобщят в срок от 8 дни след получаване на стоката, в противен случай купувачът губи всички права на гаранция за такива недостатъци. За нашите устройства предоставяме гаранция при правилна употреба за периода, определен по закон, като всяка част, която през този срок стане неизползваема поради лош материал или изработка, ще бъде безплатно заменена. За части, които не произвеждаме сами, гарантираме само в стелента, в която важат гаранционните права на другите фирми. Разходите за поставяне на новите части са за сметка на клиента. Искове за промяна, намаление или други компенсации за щети са изключени.

Гаранция DE

Очевидни дефекти трябва да бъдат заявени в срок от 8 дни след получаване на стоката, в противен случай купувачът губи всякакви претенции за такива дефекти. Даваме гаранция за нашите машини при правилна употреба за целия законов гаранционен срок от момента на предаването, като заменяме безплатно всяка част, която в този период се окаже неизползваема поради производствен или материален дефект. За части, които не произвеждаме сами, гарантираме само в степента, в която имаме гаранционни претенции към нашите доставчици. Разходите за монтаж на новите части са за сметка на купувача. Искове за връщане на стоката, намаляване на цената или други обезщетения не се приемат.

Гаранция GB

Очевидни дефекти трябва да бъдат съобщени в срок от 8 дни след получаване на стоката. В противен случай правата на купувача за такива дефекти се анулират. Гарантираме нашите машини при правилна експлоатация за периода на законовата гаранция от датата на доставка, като безплатно заменяме всяка част, която доказано стане неизползваема поради дефект в материала или производството в този период. За части, които не са произведени от нас, поемаме гаранция само до степента, в която имаме гаранционни претенции към нашите доставчици. Разходите по монтажа на новите части са за сметка на купувача. Отмяна на покупката, намаляване на цената или други претенции за обезщетение са изключени.

Гаранция EE

Очевидни дефекти трябва да се съобщят в срок от 8 дни след получаване на стоката, в противен случай купувачът губи всички права по гаранцията за тези дефекти. При правилна експлоатация предоставяме гаранция за нашите машини за периода, определен от закона, считано от датата на предаване, като безплатно ще заменим всички части на машината, които станат неизползваеми поради производствен или материален дефект в този срок. За части, които не произвеждаме сами, гарантираме само толкова, колкото ни е гарантирано от доставчика. Разходите по монтажа на новите части са за сметка на купувача. Искове за замяна, обезценяване или други обезщетения се изключват.

Гаранция LV

Очевидните дефекти трябва да се съобщят в рамките на 8 дни от получаването на стоката. В противен случай правото на купувача да претендира обезщетение за такива дефекти отпада. Даваме гаранция за нашите уреди при подходяща употреба в рамките на гаранционния срок, като се ангажираме безплатно да предоставим всяка резервна част, която стане неизползваема поради дефектен материал или производствена грешка през този период. За резервни части, които не са наше производство, гарантираме само ако имаме гаранция от нашите доставчици. Разходите по монтажа на новите части се поемат от купувача. Отмяна на покупката или намаляване на цената, както и други претенции за обезщетение за щети, не се разглеждат.

Гаранция LT

За явни дефекти трябва да се уведоми в рамките на 8 дни от получаването на устройството. В противен случай правото на купувача да предяви претенции за тези дефекти отпада. За нашите устройства предоставяме пълно гаранционно обслужване през определения от закона срок, ако са спазени договорените условия между производителя и потребителя, като обещаваме безплатно да подменим всяка част, която се повреди заради дефектен материал или фабричен дефект. Не носим отговорност за части, които не са произведени от нас и са доставени от друг доставчик. Разходите за монтаж на новите части са отговорност на купувача. Прекратяване на покупката или намаляване на цената, както и други претенции за обезщетение, няма да бъдат удовлетворени.

Гаранция SE

Тази машина се предлага с 24-месечна гаранция. Гаранцията покрива само дефекти в материалите и изработката. Дефектните части се заменят безплатно, като разходите за монтаж са за сметка на клиента. Гаранцията важи само за оригинални части. Не се приемат гаранционни претенции за: транспортни щети, щети, причинени от неправилна употреба или липса на поддръжка. Освен това гаранция се признава само за машини, които не са били ремонтирани от трети лица.

Гаранция FI

За явни недостатъци трябва да се уведоми в рамките на осем дни след получаване на стоката. В противен случай купувачът губи право на компенсация за тези недостатъци. Даваме гаранция за правилно използваните ни машини за срока, определен от закона, считано от датата на предаване, като безплатно заменяме всяка част, която през този период стане неизползваема поради дефект в материала или производството. За части, които не произвеждаме сами, гаранцията важи само ако доставчикът ни е предоставил гаранция за тях. Разходите за монтаж на новите части са за сметка на купувача. Не се допускат претенции за връщане или намаляване, както и други искове за обезщетение.

Гаранция DK

Очевидни дефекти и липси трябва да бъдат заявени най-късно до 8 дни след получаването; в противен случай купувачът губи всички гаранционни права по отношение на такива дефекти. Гарантираме нашите машини при правилна експлоатация за целия законово определен гаранционен срок, като безплатно заменяме всяка част, която доказано е неизползваема поради дефект в материала или производството. За части, които не произвеждаме сами, гаранцията важи само до толкова, доколкото можем да предявим иск към нашите доставчици. Купувачът поема разходите за монтаж на новите части. Искове за връщане, намаляване на цената или други обезщетения не се приемат.